



איידער איר צוולייגט פאר באצאלט משפחה לויב

איבערקוקט די ראוידיקייט באדערפענישן. זע ווייטערדיקער זייט אדער וויזיט PaidFamilyLeave.ny.gov/eligibility

פלאנירט אייער לויב. לויב קען מען נעמען אין גאנצן אדער אינטערמיטאנט, אבער מען דארף עס נעמען אין גאנצע-טעג העכערונגען.

אנזאגן אייער ארבעטגעבער לפחות 30 טעג פריער, אויב מעגלעך, אדער אזוי שנעל אז מעגלעך.

פולשטענדיקט אייערע פארמעס און צופעסטיקן באדארפטע דאקומענטן

פולשטענדיקט די *Request for Paid Family Leave (Form PFL-1)*

באמערקונג: די פארמע האט אפטוויילונגען וואס דארפן זיין פולגעשטענדיקט ביי אייך און ביי אייער ארבעטגעבער.

- אנפילט אייער אפטוויילונג, מאכט א קאפיע, און דערלאנגט די פארמע צו אייער ארבעטגעבער פאר אנפילן אפטוויילונג B
- אייער ארבעטגעבער דארף אייך שיקן צוריק *Form PFL-1* במשך דריי בינעס טעג אויב עס איז דא א פארהאלטונג, איר דארפט ניט ווארטן צו אנגיין. שיקט די *Form PFL-1* וואס איר האט אנגעפילט, צוזאמען מיט אלץ באדארפט, גלייך צו אייער ארבעטגעבער פארזיכערונג טרעגער.

פולשטענדיקט די *Military Qualifying Event (Form PFL-5)*

פולשטענדיקט *Form PFL-5* און צופעסטיקן די באדארפטע דאקומענטן, (זע ווייטערדיקער זייט פאר דעטאלן)

פארלייגט צו אייער ארבעטגעבער פארזיכערונג טרעגער

פאסט אדער פאקס אייער *Form PFL-1* and *Form PFL-5*, און באדארפט דאקומענטן צו אייער ארבעטגעבער פארזיכערונג טרעגער.

צו אויסגעפינען ווער איז אייער ארבעטגעבער פארזיכערונג טרעגער, איר קענט:

- זוכן דעם באצאלט משפחה לויב פאסטער אין אייער ארבעט פלאץ.
- פֿרעגן אייער ארבעטגעבער.
- באזוכט עס ניצן דעם ארבעטגעבער דעקונג באזוך אפליקאציע אויף wcb.ny.gov

אויב איר קענט ניט געפינען אייער ארבעטגעבער פארזיכערונג טרעגער, אנקלינגט די באצאלט משפחה לויב (PFL) הילף ליניע פאר הילף: (844) 337-6303

די PFL הילף ליניע איז פאראנען מאנטיק - פרייטיק, 8:30 פ"מ צו 4:30 נ"מ

ביטע פארלייגט ניט אייער בקשה פאקס צו דעם NYS Workers' Compensation Board.

איר מוזט פארלייגן אייער פולשטענדיק פאדערונג פאקס צו אייער ארבעטגעבער פארזיכערונג טרעגער במשך 30 טעג נאך אנהייבן אייער לויב כדי צו אויסמיידן פארלוירן בענעפיטס.

האלט א קאפיע פון אלע פארמעס און דאקומענטן פאר אייער רעקארדס.

עס איז אייער פאראנטווארלעכקייט צו פארלייגן די פארמעס צו דעם פארזיכערונג טרעגער. עס איז ניט אייער ארבעטגעבער פאראנטווארלעכקייט.



וויכטיק צו וויסן

- אין מערסט פֿאַלן, דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער דאַרף באַצאַלן אַדער לייקענען בענעפֿיטס במשך 18 טעג פֿון באַקומען אייער פֿולשטענדיק בקשה אַדער אייער ערשטן טאַג פֿון לויב, וועלכע איז שפעטער. אייער בקשה קען ניט זיין פֿאַרטראַכטן אַז ניט-דערענדיקט בלויז ווייל אייער אַרבעטגעבער האָט ניט אויסגעפֿילט אַפּטיילונג B פֿון PFL-1 Form במשך דרייַ ביזנעס טעג
- אויב דעם טרעגער לייקען אַדער באַצאַלט ניט פינטלעך אייערע בענעפֿיטס, אַדער איר האָט קיין אַנדערע קליים-באַצויגן דיספּיט, איר מעג בעטן צו האָבן די אַקציעס פֿון טרעגער איבערגעקוקט. מען קען געפֿינען מער אינפֿאָרמאַציע אויף nyspfla.namadr.com
- אַנקלאַגן וועגן אַרבעטגעבער דיסקרימינאַציע אַדער קריקדערלאַנג זיינען אַנטשלאָסן בייַ Workers' Compensation Board געזעץ ריכטער נאָך אַ פֿאַרהער. אויב איר מיינען אַז אייער אַרבעטגעבער האָט אייך דיסקרימינירט אַדער קריקדערלאַנגען קעגן אייך פֿאַר נעמען אַדער בעטן באַצאַלט משפחה לויב, וויזט PaidFamilyLeave.ny.gov/protections אַדער קאָנטאַקטירט (844) 337-6303

באדארפט דאָקומענטן

באדינונג באַקרעפֿטיקונג

איר וועט דאַרפֿן באַקרעפֿטיקן אייער משפחה מיטגליד באדינונג מיט אייער פֿון די פֿאַלגנדיקע:

- פֿאַרדעקט אַקטיוו פֿליכט באַפֿעלן.
- אַ בריוו פֿון די מיליטעריש יוניט וואָס דאָקומענטירט די אַנרוקן קלונג אַדער באַפֿעל צו פֿאַרדעקט פֿליכט.

דריטן-פֿאַרט" דאָקומענטן

אויב מען פֿאַדערט דעם לויב כדי צו באַגעגענען מיט אַ דריטן פֿאַרט"י, איר דאַרפט צושטעלן דאָקומענטן פֿון די פֿאַרזאַמלונג וואָס נעם אַרײַן די פֿאַלגנדיק:

- דעם נאָמען, אַדרעס און קאָנטאַקט אינפֿאָרמאַציע פֿון דעם אינדיוידועל אַדער אַרגאַניזם מיט וועלכע איר באַגעגנט זיך.
- אַ באַשרײַבונג פֿון די פֿאַרזאַמלונג. די לעצטע בלעטל פֿון PFL-5 Form האָט אַ טעמפּלייט איר קענט ניצן כדי צו דאָקומענט די פֿאַרזאַמלונגען.

געדענקט: עס איז אייער פֿאַראַנטוואָרלעכקייט צו פֿאַרלייגן די פֿאַרמעס צו דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער. עס איז ניט אייער אַרבעטגעבער פֿאַראַנטוואָרלעכקייט.

ראַוידיקייט

- איר קענט נעמען אַרבעטן-באַשיצט, באַצאַלט אַוועק צייט כדי צו העלפֿן ווען אַ משפחה מיטגליד איז צעוויקלט אין אויסלאַנג אויף אַקטיוו מיליטעריש באדינונג איר קענט נעמען באַצאַלט משפחה לויב פֿאַר די זעלבע סיבות איר קענט נעמען מיליטעריש-פֿאַרבונדן לויב לויט דעם פֿעדעראַל Family and Medical Leave Act (FMLA), וועלכער מעג אַרײַננעמען:
 - קורץ-באַמערקונג מיליטעריש צעוויקלונג
 - מיליטעריש געשעענישן, וועלכע מעגן אַרײַננעמען באַאַמטלעך צערעמאָניעס אַדער אינפֿאָרמאַציע איינזאַנגעגען פֿאַרבונדן מיטן אַקטיוו פֿליכט
 - מיליטעריש מיטגליד אַפרוען און קומען אויף זיך
 - מיליטעריש מיטגליד ראָטן
 - נאָך-צעוויקלען אַקטיוויטעטן, וועלכע מעגן אַרײַננעמען אַנקומען צערעמאָניעס און ריינטעגריישאַן געשעענישן
 - מאָכן פֿײַנאַנשאַל/געזעצלעך צולייגן
 - מאָכן קינד אַפהיטונג צולייגן פֿאַר דעם מיליטעריש מיטגליד קינד
- די משפחה מיטגלידער איר קענט נעמען לויב צו אַפהיטן זיינען אייערע:
 - ספּאַוס/שטוביק זיווג
 - עלטערער/שטיפֿעלטערער/שווער-שוויגער
 - קינד/שטיפֿקינד
- מערסט אַרבעטער וואָס אַרבעטן אין ניו יאָרק שטאַט פֿאַר פּריוואַט אַרבעטגעבער זיינען פֿאַרדעקט לויט באַצאַלט משפחה לויב.
 - פּול-צייט אַרבעטער:** אויב איר אַרבעט אין אַלגעמיין 20 אַדער מער שעהן אַ וואָך, איר זייט פּאַסיק נאָך 26 קאָנסעקוטיווע וואָכן פֿון אַרבעטן מיט אייער אַרבעטגעבער.
 - טייל-צייט אַרבעטער:** אויב איר אַרבעט אין אַלגעמיין ווינציקער ווי 20 שעהן אַ וואָך, איר זייט פּאַסיק נאָך אַרבעטן פֿאַר אייער אַרבעטגעבער פֿאַר 175 טעג, וועלכע דאַרפֿן ניט זיין קאָנסעקוטיווע.
- ניט פֿאַרגעשטעלט פּובלישע אַרבעטער מעגן זיין פֿאַרדעקט אויב זייער אַרבעטגעבער האָט פּריוויליק אויסגעקליבן צושטעלן דעם בענעפֿיט. פֿאַרבאַנד-פֿאַרגעשטעלט אַרבעטער וועלן בלויז זיין פֿאַרדעקט אויב דעם בענעפֿיט איז פֿאַרהאַנדלט דורך קאָלעקטיוו אַנגעבן.
- בירגערשאַפֿט און/אָדער אימיגראַציע סטאַטוס איז ניט אַן ענין אין אַרבעטער ראַוידיקייט.
- אויב איר מיינט איר זייט פּאַסיק, איר קענט צולייגן פֿאַר באַצאַלט משפחה לויב און דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער וועט באַשטימען.
- אויב איר האָט פּראַגעס וועגן ראַוידיקייט כללים, אַנקלינגט די PFL הילף ליניע אויף (844) 337-6303 (מאָנטיק - פֿרײַטיק, 8:30 פֿ"מ צו 4:30 נ"מ).



בקשה פאר באצאלט משפחה לויב (Form PFL-1) אינסטרוקציעס

- כדי צו בעטן PFL, דעם ארבעטער וואָס בעט PFL דארף פֿולשטענדיקן אָפטיילונג A פֿון דעם *Request for Paid Family Leave (Form PFL-1)* אלע איטעמס אין די פֿאַרמע זײַנען באַדאַרפט סײַן זײ זײַנען באַמערקט אַז בריההדיק. דעם ארבעטער דעמאָלט צושטעלט די פֿאַרמע צום ארבעטגעבער צו פֿולשטענדיקן אָפטיילונג B
- דעם ארבעטגעבער פֿולשטענדיקט אָפטיילונג B פֿון דעם *Request for Paid Family Leave (Form PFL-1)* און שיקט עס צוריק צום ארבעטער במשך דרייַ ביזנעס טעג.
- ווייטערדיקע פֿאַרמען זײַנען באַדאַרפט אָפּענגען דעם מיין לויב וואָס מען בעט. דעם ארבעטער וואָס בעט אַ לויב איז פֿאַראַנטוואָרטלעך פֿאַר פֿולשטענדיקן די פֿאַרמען.
- **דעם ארבעטער פֿאַרלייגט דעם פֿולגעשטענדיקט *Request for Paid Family Leave (Form PFL-1)* מיט די באַדאַרפט ווייטערדיקע פֿאַרמע צו דעם ארבעטגעבער PFL פֿאַרזיכערונג טרעגער אין די רשימה פֿון אָפטיילונג B פֿון *Request for Paid Family Leave (Form PFL-1)* דעם ארבעטער דארף בלייבן מיט אַ קאַפּיע פֿון יעדער פֿאַרמע פֿאַרגעלייגט פֿאַר זײַנע רעקאָרדס.**

אָפטיילונג A - ארבעטער אינפֿאַרמאַציע (צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם ארבעטער)

דעם ארבעטער וואָס בעט PFL דארף פֿולשטענדיקן די גאַנצע אינפֿאַרמאַציע באַדאַרפט.

PFL בקשה (צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם ארבעטער)

פראגע 12: א קינד נעם אריין א בייאלאדזשיקאל, אדאפטירט אָדער קעסט קינד, א שטיפּיקינד, א לעגאל שומר, א קינד פֿון א שטוביק זיווג, אָדער דעם פּערזאָן מיט וועלכן דעם ארבעטער איז א *loco parentis*. אַן עלטערער איז דעפינירט אַז אַ בייאלאדזשיקאל, קעסט אָדער אַדאפטירטן עלטערער, שווער-שוויגער, אַ שטיפּעלטערער, אַ לעגאל שומר, אָדער אַן אנדערער פּערזאָן וואָס איז *loco parentis* צו דעם ארבעטער ווען דעם ארבעטער איז געווען א קינד.

פראגע 13: אויב דאָס זײַנען "כסדרדיק", דעם ארבעטער דארף צושטעלן די אָנהייבן און ענדיקן דאָס זײַנען פֿון דעם געבעטן PFL. די דאָס זײַנען דאָרפֿן זײַן די אמתדיקע דאָס זײַנען פֿון דעם PFL וועט אָנהייבן און ענדיקן. אויב אומזיכער, אָפּשאַצט די אָנהייבן און ענדיקן דאָס זײַנען און אָנווייז "דאָס זײַנען אָפּגעשאַצן". אויב דאָס זײַנען "פּעראַדיש", שרייבט די דאָס זײַנען ווען מעט וועט נעמען PFL. ביטע זײַט אַז ספּעציפּיש אַז מעגלעך. אויב די דאָס זײַנען אומבאַקאַנט אָדער אָפּגעשאַצן, אָנווייז "דאָס זײַנען אָפּגעשאַצן".

פראגע 14: אויב דעם ארבעטער פֿאַרלייגט דעם PFL בקשה צו זײַן ארבעטגעבער מיט ווייניק ווי 30 טעג פֿריערדיק באַמערקונג פֿון די אָנהייבן דאָס זײַנען פֿון דעם PFL, דעם ארבעטער דארף דערקלערן פֿאַרוואָס מען האָט ניט געקענט פֿאַרלייגן אַ 30 טעג באַמערקונג. אויב די דערקלערונג וועט ניט צופֿאַסן אין דעם רוים צוגעשטעלט אין די פֿאַרמע, שרייבט "זע צוגעפֿעסטטיקט" און דערלייגט אַ צובונד מיט די דערקלערונג. זײַט זיכער צו אַרײַנעמען דעם פֿול גאַמען פֿון ארבעטער און זײַן געבורט דאָס זײַנען פֿון צובונד.

פראגע 16: שרייבט די דאָס זײַנען פֿון פֿאַרדינגען צום בעסטן פֿון ארבעטער דערמאָנונג. אויב עס איז געווען מער ווי אַ יאַר פֿון דאָס זײַנען פֿאַרדינגען, שרייבט דעם יאַר אין וועלכן דעם ארבעטער איז אָנגעהויבן איז גענוג.

ארבעטער אינפֿאַרמאַציע (צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם ארבעטער)

פֿראַפֿאַרציאָנעל וואַכנדיק סומע צו דעם דורכשניטלעך וואַכנדיק לויין. כּדי צו באַשלאָסן דעם פֿראַפֿאַרציאָנעל וואַכנדיק סומע, דערלייגט אלע באַנוסעס/קאַמישאַנס פֿאַרדינט אין די פֿריערדיקע 52 וואַכן און אַז צעטיילט בײַ 52.

פראגע 18: שרייבט דאָס בעסטער אָפּשאַצונג פֿון דורכשניטלעך גראַס וואַכנדיק לויין. נעם אַרײַן בלוז די לוינען פֿאַרדינט פֿון דעם ארבעטגעבער אין די רשימה אין די בקשה פֿאַרמע. **דעם גראַס וואַכנדיק לויין איז דעם גאַנצן וואַכנדיק צאַלונג - אַרײַנגענומען איבערשהען, בירגעלט, באַנוסעס און קאַמישאַנס - אײַדער מען מאַכט קײן אויספֿירונגען בײַ דעם ארבעטגעבער, אַזוי ווי פֿעדעראַל און שטאַט שטייערן.** אויב דעם ארבעטגעבער קען ניט צושטעלן די אינפֿאַרמאַציע, דעם ארבעטער קען אויסרעכענען זײַן גראַס וואַכנדיק לויין אַז פֿאַלגנדיק:

	בײַשפּיל פֿון אַ גראַס וואַכנדיק לויין רעכענונג:
\$550	וואַך 1 - גראַס לויין אַרײַנגענומען איבערשהען
\$500	וואַך 2 - גראַס לויין
\$500	וואַך 3 - גראַס לויין
\$500	וואַך 4 - גראַס לויין
\$500	וואַך 5 - גראַס לויין
\$500	וואַך 6 - גראַס לויין
\$600	וואַך 7 - גראַס לויין אַרײַנגענומען איבערשהען
\$550 +	וואַך 8 - גראַס לויין אַרײַנגענומען איבערשהען
\$4,200	סכּום =
8 ÷	צעטיילן בײַ 8
\$525	דורכשניטלעך וואַכנדיק לויין =
\$2,600	באַנוס פֿאַרדינט אין פֿריערדיקע 52 וואַכן
52 ÷	צעטיילן בײַ 52
\$50	פֿראַפֿאַרציאָנעל וואַכנדיק באַנוס =

טרעט 1: דערלייגט אלע גראַס לוינען באַקומט (אײַדער קײן אויספֿירונגען) במשך די לעצטע אַכט וואַכן אײַדער אָנהייבן דעם PFL, אַרײַנגענומען איבערשהען און בירגעלט פֿאַרדינט. (זע טרעט 3 פֿאַר אינסטרוקציעס פֿאַר אויסרעכענען באַנוסעס און/אָדער קאַמישאַנס.)

טרעט 2: צעטיילט די גראַס לוינען אויסגערעכנט אין טרעט איינס בײַ אַכט (אָדער דעם נומער פֿון וואַכן געאַרבעט אויב ווייניק ווי אַכט) כּדי צו אויסרעכענען דעם דורכשניטלעך וואַכנדיק לויין.

טרעט 3: אויב דעם ארבעטער האָב באַקומט באַנוסעס און/אָדער קאַמישאַנס במשך די 52 וואַכן אײַדער PFL, דערלייגט דעם

Form PFL-1 אינסטרוקציעס אָנגעגאַנגען אין ווייטערדיקער זײַט

אָפּטיילונג A - אַרבעטער אינפֿאַרמאַציע (צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם אַרבעטער) - אָנגעגאַנגען פֿון פֿרײַערדיקער זײַט

שנעל אַז עס איז באַקאַנט. בענעפֿיטס קענען ניט זײַן באַשטימט ביז די גאַנצע אינפֿאַרמאַציע איז צוגעשטעלט.

דעם PFL פֿאַרזיכערונג טרעגער אָדער זעלבסט-פֿאַרזיכערט אַרבעטגעבער וועט צושטעלן דעם אַרבעטער אַ באַמערקונג במשך פֿינף טעג וועלכער (1) זאַג אַז די קליים איז הענגענדיק; (2) אידענטיפֿיצירט וועלכע אינפֿאַרמאַציע איז פֿעלנדיק; (3) זאַג ווי אַזוי צו פֿאַרלייגן די פֿעלנדיק אינפֿאַרמאַציע. **איינס די גאַנצע אינפֿאַרמאַציע איז צוגעשטעלט, דעם PFL פֿאַרזיכערונג טרעגער אָדער זעלבסט-פֿאַרזיכערט אַרבעטגעבער האָט 18 טעג צו באַצאָלן אָדער לייקענען די קליים.**

אויב דעם טרעגער אָדער זעלבסט-פֿאַרזיכערט אַרבעטגעבער דערלויבט ניט פֿרע-פֿאַרלייגן, דעם טרעגער אָדער זעלבסט-פֿאַרזיכערט אַרבעטגעבער דאַרף שיקן צוריק דעם *Request for Paid Family Leave* צום אַרבעטער במשך פֿינף טעג צו דעם אַרבעטער מיט אַ דערקלערונג אַז די קליים דאַרף זײַן רע-פֿאַרגעלייגט ווען די גאַנצע אינפֿאַרמאַציע איז פֿאַראַנגען.

אַרבעטער אונטערשרײַבט און שטעלט אַ דאַטע, איידער געבן די פֿאַרמע צו זײַן אַרבעטגעבער צו פֿולשטענדיקן אָפּטיילונג B

Form PFL-1 אינטרוקציעס אָנגעגאַנגען פֿון פֿרײַערדיקער זײַט

דורכשניטלעך וואַכנדיק לויין
פּראָפּאַרציאָנעל וואַכנדיק באַנוס
\$525
\$50 +
\$575 = **דורכשניטלעך וואַכנדיק לויין (אַרײַנגענומען באַנוס)**

ביטע באַמערקט אַז דעם אַרבעטגעבער דאַרף אויך צושטעלן די אינפֿאַרמאַציע אין אָפּטיילונג B פֿון דעם *Request for Paid Family Leave (Form PFL-1)*

אויב איר פֿרע-פֿאַרלייגן די פֿאַרמע: אָנווייז אויב דעם אַרבעטער איז פֿרע-פֿאַרלייגן זײַן PFL בקשה. פֿרע-פֿאַרלייגן איז דעפֿינירט אַז פֿאַרלייגן די אַפּליקאַציע איידער פֿון אַ קומענדיקער קוואַליפֿיצירן געשעעניש, מיט עטלעכע באַדאַרפט אינפֿאַרמאַציע פֿעלנדיק משום די אינפֿאַרמאַציע איז אומבאַקאַנט אין צײַט פֿון פֿאַרלייגן. אויב פֿרע-פֿאַרלייגן איז דערלויבט בײַ דעם טרעגער אָדער זעלבסט-פֿאַרזיכערט אַרבעטגעבער, די פֿעלנדיק אינפֿאַרמאַציע דאַרף זײַן צוגעשטעלט אַזוי

אָפּטיילונג B - אַרבעטגעבער אינפֿאַרמאַציע (צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם אַרבעטגעבער)

דעם אַרבעטגעבער פֿון אַרבעטער וואָס בעט PFL דאַרף פֿולשטענדיקן די גאַנצע אינפֿאַרמאַציע אין אָפּטיילונג B

אַכט (אָדער נומער וואָסן געאַרבעט אויב ווייניק ווי אַכט).

פֿראַגע 10: דורכפֿאַל צו אויסקלייבן "יא" פֿאַר בעטן אומקערן פֿון דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער וועט ענדיקן אין אַ וויינער פֿון דעם רעכט פֿאַר אומקערן.

פֿראַגע 11 a11 'דיסאַביליטי' פֿאַרוּפֿט זיך צו אַ NYS באַדאַרפט דיסאַביליטי. אויב די ענטפֿער איז "קײן איינער" שרײַבט "0" פֿאַר גאַנץ וואָסן און טעג אין פֿראַגע b11

פֿראַגע 11 b11 דעם מאַקסימום נומער וואָסן פֿאַראַנגען פֿאַר NYS געזעצלעכע דיסאַביליטי און PFL אין קײן 52 וואָסן פֿעריאָד איז 26 וואָסן. ספּעציפֿיצירט דעם גאַנץ נומער פֿון וואָסן, אַזוי ווי דעם נומער פֿון ווייטערדיקע טעג אויב דעם לויב נעם אַרײַן אַ טייליקע וואָך, גענומען פֿאַר NYS געזעצלעכע דיסאַביליטי און PFL במשך די פֿרײַערדיקע 52 וואָסן.

פֿראַגעס 13, 14 & 15: שרײַבט דעם נאָמען, אָדרעס און PFL פֿאַליסי נומער פֿון באַצאַלט משפּחה לויב/PFL פֿאַרזיכערונג טרעגער. אויב דעם אַרבעטגעבער איז זעלבסט-פֿאַרזיכערט, שרײַבן דעם נאָמען און אָדרעס אַזוי דעם PFL בקשה דאַרף זײַן פֿאַרגעלייגט פֿאַר פֿראַגעס 13, 14 & 15.

פֿאַרזיכערן אַז אַרבעטער איז פֿאַסיק פֿאַר PFL: אַן אַרבעטער וואָס אַרבעט רעגולער 20 שעהן אָדער מער אַ וואָך דאַרף זײַן אין באַשעפֿטיקונג פֿאַר לפחות 26 קאַנטעקווייווע וואָסן. אַן אַרבעטער וואָס אַרבעט רעגולער ווייניק ווי 20 שעהן אַ וואָך דאַרף אַרבעטן 175 טעג.

דעם אַרבעטגעבער אונטערשרײַבט און שטעלט אַ דאַטע, און אַז שיקט צוריק צום אַרבעטער וואָס בעט דעם PFL במשך דרײַ ביזנעס טעג.

**זײַט זיכער צו פֿולשטענדיקן די פֿאַסיקע ווייטערדיקע PFL פֿאַרמע(s)
באַזירט אויף דעם מין PFL לויב וואָס מען בעט.**

באַמערקונג כפֿי די ניו יאָרק פֿערזענלעכער פֿרײַוואַקטייט באַשיצונג געזעץ (Public Officers Law אַרטיקל 6-A) and the Federal Privacy Act and פֿון 1974 (U.S.C. § 552a 5).

דעם Workers' Compensation Board (באַרד) אויטאָריטעט צו בעטן אַז אַרבעטער זאָלן צושטעלן פֿערזענלעכע אינפֿאַרמאַציע, אַרײַנגענומען זײַן סאַשאַל סעקורײַטי נומער אָדער שטייער אידענטיפֿיקאַציע נומער, קומט פֿון דעם באַרד אויספֿאַרשנדיק אויטאָריטעט לויט די אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג באַרד געזעץ אָפּטיילונג 142. די אינפֿאַרמאַציע איז געזאַמלט צו העלפֿן דעם באַרד אונטערזוכן און פֿאַרוואַלטן קליימז אין די מערסט לויניק שטייגער אַז מעגלעך און צו העלפֿן עס האַלטן פֿאַרהוילן פֿינטלעך קליימז רעקאָרדס. צושטעלן אַייער סאַשאַל סעקורײַטי נומער אָדער טאַקספֿייער אידענטיפֿיקאַציע נומער צו דעם באַרד איז פֿרײַויליק. דעם Board וועט באַשיצן די קאַנפֿידענציעליטי פֿון די גאַנצע פֿערזענלעכע אינפֿאַרמאַציע אין זײַן פֿאַרמען, אויסזאַגן עס בלויז פֿאַר זײַנע באַאַמטלעך פֿליכטן און אין צוזאַמענהאַנג מיט שייך שטאַט און פֿעדעראַל געזעץ.

בקשה פאר באצאלט משפחה לויב (Form PFL-1)

אינסטרוקציעס אריינגענומען מיט פארמע

אפטיילונג A - ארבעטער אינפארמאציע (צו זיין פולגעשטענדיקט ביי דעם ארבעטער)

ברירהדיק (פאר פארשונג צילן)

10. עטניסיטי/ראסע פון ארבעטער
פאר צילן בלויז פון געזונטערהייט דעמאגראפיקס.
(U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC)
code set, version 1.0.)

איז דעם ארבעטער פון היספאניק, לאטין אדער שפאניש שטאם?
(מען קען אויסקלייבן איין אדער מער קאטעגאריעס).

מעקסיקאניש
 מעקסיקאניש אמעריקאניש
 טשיקאנא
 פארטא ריקאן
 דאמיניקאן
 קובאן
 אן אנדערער היספאניק, לאטין אדער שפאניש שטאם
 ניט פון אן אנדערער היספאניק, לאטין אדער שפאניש שטאם
 אומבאקאנט

וועלכע איז דעם ארבעטער ראסע?
(מען קען אויסקלייבן איין אדער מער קאטעגאריעס).

אמעריקאן אינדיאניש אדער אלאסקא נאטיווע
 שווארץ אדער אפריקאן אמעריקאן
 אזיאן אינדיאניש
 כינעזיש
 פיליפינא
 יאפאניש
 קארעאניש
 וויעטנאמיש
 אנדערש אזיאן
 ווייס
 נאטיווע האוואייאן
 גואנאמאניש אדער טשאמארא
 סאמאניש
 אנדערער פאציפיק איזלאנדער
 אנדערע ראסע

1. ארבעטער געזעצלעך (ערשטן נאמען, מיטל איניציאל, משפחה נאמען)

2. אנדערע משפחה נעמען, אויב עס זיינען דא, מיט וועלכע דעם ארבעטער האט געארבעט

3. ארבעטער פאסט אדרעס

גאס אדרעס

שטאט, שטאט

זיפ קאדע

לאנד (אויב ניט פ"ש)

4. סאשאל סעקורטי נומער אדער טאקספייער אידענטיפיקאציע נומער פון ארבעטער

5. ארבעטער געבורט דאטע (MM/DD/YYYY)

6. ארבעטער פרימארי טעלעפאן נומער

7. ארבעטער בילכער אי-מייל אדרעס דערווייל אויף PFL (אויב פאראנען)

8. ארבעטער דזשענדער

ז נ X

9. ארבעטער בילכער שפראך

Polski Русский Español English
한국어 Kreyòl ayisyen Italiano 中文

אנדערער

Paid Family Leave (PFL) Request (צו זיין פולגעשטענדיקט ביי דעם ארבעטער)

11. סיבה פאר PFL בקשה: בונד מיטן קינד אפהיטונג פאר משפחה מיטגליד מיליטעריש קוואליפיצירן געשעניש

12. דעם משפחה מיטגליד איז דעם ארבעטער:

קינד ספאוס שטוביק זיווג עלטערער שווער-שוויגער זיידע-באבע אייניקל ברודער-שוועסטער

Form PFL-1 אָנגעגאַנגען אין ווייטערדיקער זייט

צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם אַרבעטער
אַרבעטער נאָמען (ערשטן נאָמען, מיטל, משפּחה נאָמען)

אַרבעטער געבורט דאַטע (MM/DD/YYYY)

/ /

אָפטיילונג A - אַרבעטער אינפֿאַרמאַציע (צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם אַרבעטער) - אַנגעגאַנגען פֿון פֿרערידיקער זײַט

Form PFL-1 אַנגעגאַנגען פֿון פֿרערידיקער זײַט

13. דעם PFL וועט זײַן פֿאַר אַ כּסדרדיק צײַט פּעריאָד און/אַדער פּעראָדיש?

<input type="checkbox"/> דאַטעס זײַנען אָפּגעשאַן	PFL ענדיקן דאַטע (MM/DD/YYYY)	PFL אָנהײבן דאַטע (MM/DD/YYYY)	<input type="checkbox"/> כּסדרדיק
	/ /	/ /	

<input type="checkbox"/> דאַטעס זײַנען אָפּגעשאַן	אידענטיפֿיצירן דאַטעס ווען אינטערמיטאַנט PFL וועט זײַן גענומען:	<input type="checkbox"/> אינטערמיטאַנט

14. אויב צושטעלן ווייניקער ווי 30 טעג פֿרערידיק באַמערקונג צום אַרבעטגעבער, ביטע דערקלערט:

אַרבעטער אינפֿאַרמאַציע (צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם אַרבעטער)

15. ביזנעס נאָמען

16. אַרבעטער דינגען דאַטע (MM/DD/YYYY) / /

17. אַרבעטער אַרבעטן פּלאַץ

גאַס אַדרעס		
שטאַט, שטאַט	זיפּ קאָדע	לאַנד (אויב ניט פֿ"ש)

18. אַרבעטער דורכשניטלעך גראַס וואַכנדיק לוי (מען וועט בעטן די אינפֿאַרמאַציע פֿון ביידע דעם אַרבעטער און אַרבעטגעבער)

19. אַרבעטגעבער טעלעפֿאָן נומער פֿאַר קאַנטאַקט וועגן די בקשה - ()

a20 דעם אַרבעטער האָט מער ווי איין אַרבעטגעבער? יאָ נײַן

b20 אויב יאָ, דעם אַרבעטער נעם PFL פֿון דעם אנדערן אַרבעטגעבער? יאָ נײַן

21. דעם אַרבעטער קראַנטלי באַקומט אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג פֿאַרלאָרן לויין בענעפיטס? יאָ נײַן

אַנטפֿעלקונג אַרויסזאָג: אינפֿאַרמאַציע וועגן PFL בענעפיטס באַקומט בײַ דעם אַרבעטער, אַזוי ווי צאָלונגען באַקומט און מײַן לויב, וועלן זײַן צוגעשטעלט צו דעם אַרבעטגעבער.

דעקלאַראַציע און אונטערשריפט

קײַן פּערזאָן וואָס מײַט קענטשאַפט און מײַט כּוונה צו באַשווינדלען קײַן פֿאַרזיכערונג קאַמפּאַניע אָדער אַן אנדערער פּערזאָן פֿאַרלייגט אַן אַפּליקאַציע פֿאַר פֿאַרזיכערונג אָדער אויסזאָג פֿון קלײַם וואָס האָט קײַן פֿאַלש אינפֿאַרמאַציע, אָדער באַהאַלט מײַטן ציל פֿון פֿאַרפֿירשריש, אינפֿאַרמאַציע וועגן קײַן פֿאַקט מאַטעריעל טהערעטאָ, דורכפֿירט אַ שווינדלעך פֿאַרזיכערונג שפּיל, וואָס איז אַ פֿאַרברעך, און דאַרף אויך זײַן סאַבֿיקט צו אַ ציווילער שטראַף וואָס קען ניט יקסידן פֿינף טויזנט דאָלער און דעם אויסגעזאַגט ווערט פֿון דעם קלײַם פֿאַר יעדער ברעכענונג.

איך דערמײַט מאַך אַ בקשה פֿאַר באַצאַלט משפּחה לויב בענעפיטס לויט די NYS Workers' Compensation Law מײַן אונטערשריפט האַלט אַז די אינפֿאַרמאַציע איך צושטעלט איז אמתדיקע און פֿינטלעך צו מײַן בעסטן קענטשאַפט און מײַנונג.

אַרבעטער אונטערשריפט: דאַטע אונטערגעשריבן (MM/DD/YYYY)

/ /

איך פֿאַרלייגט די פֿאַרמע פֿרערידיק (זע אינסטרוקציעס וועגן פּרע-פֿאַרלייגן) איך פֿאַרשטיי דעם פֿאַרזיכערונג טרעגער וועט מיר קאַנטאַקטירן צו ראַטן ווי אַזוי צו פֿאַרלייגן די באַדאַרפט פֿעלנדיק אינפֿאַרמאַציע.

צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם אַרבעטער
אַרבעטער נאָמען (ערשטן נאָמען, מיטל, משפּחה נאָמען)

אַרבעטער געבורט דאַטע (MM/DD/YYYY)

/ /

אַפטיילונג B - אַרבעטגעבער אינפֿארמאַציע (צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם אַרבעטגעבער)

1. ביזנעס פֿול לעגאַל נאָמען און פֿאַסט אַדרעס

ביזנעס נאָמען

פֿאַסט אַדרעס

שטאַט, שטאַט, זיפ קאָדע

לאַנד (אויב ניט פֿ"ש)

2. אַרבעטגעבער FEIN

3. אַרבעטגעבער Standard Industrial Classification (SIC) קאָדע

4. אַרבעטגעבער קאָנטאַקט נאָמען פֿאַר פֿראַגעס פֿאַרבוּדן צו PFL

5. אַרבעטגעבער קאָנטאַקט טעלעפֿאָן נומער

() -

6. אַרבעטגעבער קאָנטאַקט אי-מייל אַדרעס

7. אַרבעטער דינגען דאַטע (MM/DD/YYYY)

/ /

8. אַרבעטער פֿאַך קאָדע זײַנען פֿאַראַנען אין: www.bls.gov/soc/2018/major_groups.htm

9. שרײַבט די לעצטע 8 וואַכן פֿון גראַס לוינען פֿאַר דעם אַרבעטער און אויסרעכענען דעם דורכשניטלעך גראַס וואַכנדיק לוינ

וואַך נומער	וואַך ענדיקן דאַטע (MM/DD/YYYY)	נומער פֿון טעג געאַרבעט	גראַס סומע באַצאַלט
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
אויסערעכנט דורכשניטלעך גראַס וואַכנדיק לוינ:			

10. אויב אַרבעטער האָט באַקומט אַדער וועט באַקומען פֿול לוינען דערווײַל אין PFL, דעם אַרבעטגעבער וועט בעטן אומקערן? יאָ נײַן

Form PFL-1 אַנגעגאַנגען אין ווייטערידיקער זײַט

אַרבעטער געבורט דאַטע (MM/DD/YYYY)

צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם אַרבעטער
אַרבעטער נאָמען (ערשטן נאָמען, מיטל, משפּחה נאָמען)

/ /

אַפטיילונג B - אַרבעטגעבער אינפֿאַרמאַציע (צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם אַרבעטגעבער) - אָנגעגאַנגען פֿון פֿרײַערדיקער זײַט

Form PFL-1 אָנגעגאַנגען פֿון פֿרײַערדיקער זײַט

a11 אין די פֿרײַערדיקע 52 וואָכן דעם אַרבעטער האָט גענומען לויב פֿאַר: NYS דיסאַביליטי PFL ביידע דיסאַביליטי און PFL קיין איינער

b11 שײַבט דעם גאַנץ נומער פֿון וואָכן און טעג גענומען פֿאַר ביידע דיסאַביליטי און PFL אין די לעצטע 52 וואָכן:

ביטע צושטעלט ספּעציפֿיש דאַטעס פֿאַר דיסאַביליטי:	וואָכן	דיסאַביליטי:
	טעג	

ביטע צושטעלט ספּעציפֿיש דאַטעס פֿאַר PFL:	וואָכן	PFL:
	טעג	

12. דעם אַרבעטער נעמט Family Medical Leave Act (FMLA) צוזאַמען מיט PFL? יאָ ניין

13. PFL פֿאַרזיכערונג טרעגער נאָמען און פֿאַסט אַדרעס

PFL פֿאַרזיכערונג טרעגער נאָמען		
פֿאַסט אַדרעס		
שטאָט, שטאַט	זיפּ קאָדע	לאַנד (אויב ניט פֿ"ש)

14. PFL פֿאַרזיכערונג טרעגער טעלעפֿאָן נומער () -

15. PFL פֿאַליסי נומער

דעקלאַראַציע און אונטערשריפט

איך האַלט אַז דעם אַרבעטער אַרבעט רעגולער 20 שעהן אַדער מער אַ וואָך און איז אין באַשעפֿטיקונג פֿאַר לפחות 26 קאַנטעקוטיווע וואָכן אַדער דעם אַרבעטער רעגולער אַרבעט וויניציק ווי 20 שעהן אַ וואָך און האָט געאַרבעט לפחות 175 טעג.

קיין פּערזאָן וואָס מיט קענטשאַפֿט און מיט כּוונה צו באַשווינדלען קיין פֿאַרזיכערונג קאַמפּאַניע אַדער אַן אַנדערער פּערזאָן פֿאַרלייגט אַן אַפּליקאַציע פֿאַר פֿאַרזיכערונג אַדער אויסזאַג פֿון קליים וואָס האָט קיין פֿאַלש אינפֿאַרמאַציע, אַדער באַהאַלט מיטן ציל פֿון פֿאַרפֿירשריש, אינפֿאַרמאַציע וועגן קיין פֿאַקט מאַטעריעל טהערעטאַ, דורכפֿירט אַ שווינדלעך פֿאַרזיכערונג שפּיל, וואָס איז אַ פֿאַרברעך, און דאַרף אויך זײַן סאַבֿיקט צו אַ ציווילער שטראַף וופּס קען ניט יקסידן פֿינף טויזנט דאָלער און דעם אויסגעזאַגט ווערט פֿון דעם קליים פֿאַר יעדער ברעכענונג.

איך בין דעם מענטש אויטאָריזירט צו אונטערשרײַבן אַז דעם אַרבעטגעבער פֿון דעם אַרבעטער וואָס בעט PFL מיין אונטערשריפט האַלט אַז צו מיין בעסטן קענטשאַפֿט און מײַנונג, די אינפֿאַרמאַציע איך האָב צוגעשטעלט איז אמתדיקע און פינטלעך.

דאַטע אונטערגעשריבן (MM/DD/YYYY)

אַרבעטגעבער אויטאָריזירט אונטערשריפט

/ /

טיטל

Military Qualifying Event (Form PFL-5) אינסטרוקציעס

אויב אן ארבעטער בעט באצאלט משפחה לויב (PFL) צוליב א משפחה מיטגליד פארדעקט אקטיוו מיליטעריש פליכט אדער אַנרוקן פארדעקט אקטיוו פליכט, דעם ארבעטער דארף פארלייגן דעם *Military Qualifying Event (Form PFL-5)* מיט דעם *Request for Paid Family Leave (Form PFL-1)*

דעם ארבעטער דארף אידענטיפיצירן דעם משפחה מיטגליד, צושטעלן א קאפייע פֿון דעם מיטגליד פארדעקט אקטיוו פליכט באפעלן אדער אַנרוקן אקטיוו פליכט באפעלן, און באשרייבן די סיבה פֿאַר וועלכע מען בעט דעם לויב.

מיליטעריש קוואליפֿיצירט געשעעניש (צו זײַן צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם ארבעטער)

דעם ארבעטער וואָס בעט PFL דארף פֿולשטענדיקן די גאַנצע שייך באַדאַרפֿט אינפֿאַרמאַציע.

ארבעטער שרייבט זײַן נאָמען, געבורט דאַטע, אַנדערע משפּחה נעמען, אויב עס זײַנען דאָ, אונטן וועלכע זײ האָבן געאַרבעט, סאַשאַל סעקורײַטי אַדער, Taxpayer Identification Number (TIN), און פּאַסט אַדרעס אויבן פֿון זײַט 1.

ארבעטער שרייבט זײַן נאָמען און געבורט דאַטע אויבן פֿון זײַט 2.

פֿראַגע 5-1: שרייבט דעם מיליטעריש מיטגליד אינפֿאַרמאַציע, און אַנווייז דעם מיליטעריש מיטגליד באַצײג צום ארבעטער.

פֿראַגע 5: א קינד נעם אַרײַן אַ בײאַלאַדזשיקאַל, אַדאַפֿטירט אַדער קעסט קינד, אַ שטיפֿקינד, אַ לעגאַל שומר, אַ קינד פֿון אַ שטוביק זיווג, אַדער דעם פּערזאָן מיט וועלכן דעם ארבעטער איז אַ loco parentis און עלטערער איז דעפֿינירט אַז אַ בײאַלאַדזשיקאַל, קעסט אַדער אַדאַפֿטירטן עלטערער, שווער-שוויגער, אַ שטיפֿעלטערער, אַ לעגאַל שומר, אַדער אַן אַנדערער פּערזאָן וואָס איז loco parentis צו דעם ארבעטער ווען דעם ארבעטער איז געווען אַ קינד.

פֿראַגע 6: שרייבט דאַטעס פֿון דערוואַרטן מיליטעריש פֿאַרדעקט אקטיוו פליכט.

פֿראַגע 7: דאַקומענטן וואָס ווײַזן אַז דעם מיליטעריש מיטגליד איז אין פֿאַרדעקט אקטיוו פליכט אַדער איז געווען אַנגעזאַגט פֿון אַן אַנרוקן קלונג אַדער באַפעל צו פֿאַרדעקט אקטיוו פליכט איז באַדאַרפֿט און דארף זײַן צוגעפֿעסטיקט צו די פֿאַרמע. קלײַבט אויס דעם מין דאַקומענט וואָס איז צוגעפֿעסטיקט פֿון די רשימה אונטן.

באַדאַרפֿטע דאַקומענטן אַרײַנגעמען איינער פֿון די פֿאַלגנדיקע:

- פֿאַרדעקט אקטיוו פליכט באפעלן; אַדער
- בריוו פֿון די מיליטעריש יוניט וואָס דאַקומענטירט די אַנרוקן קלונג אַדער באַפעל צו פֿאַרדעקט פליכט; אַדער
- דאַקומענטן פֿון מיליטעריש לויב אונטערגעשריבן בײַ די באַשטעטיקן אויטאָריטעט פֿאַר מיליטעריש מיטגליד אַפּרוען און פֿאַרריכטן.

קוואליפֿיצירט סיבה פֿאַר לויב (צו זײַן צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם ארבעטער)

פֿראַגע 9: נעם אַרײַן איין אַדער מער פֿון די קוואליפֿיצירן אָנהאַלט דאַקומענטן:

- פֿאַרזאַמלונג מעלדן פֿאַר אינפֿאַרמאַציע אײַנזאַגונג צוגעשטעלט בײַ די מיליטעריש; אַדער
- דאַקומענטן (ן) פֿעסטיקן אַ צונויפֿטרעף מיט אַ שול באַאַמטלעך, דאַקטער, אַדוואַקאַט אַדער פֿײַנאַנשאַל עצה-געבער; אַדער
- קאָפייע פֿון אַ רעכענונג פֿאַר באַדינען פֿאַר די באַהאַנדלען פֿון געזעצלעך אַדער פֿײַנאַנשאַל ענינים.

פֿראַגע 8: דערקלערט די נויטיקייט פֿאַר PFL צוליב דעם מיליטעריש קוואליפֿיצירן געשעעניש. צום בײַשפּיל: "מײַן ספּאַז איז גערופֿן אין קורץ באַמערקונג אויף פֿאַרדעקט אקטיוו פליכט סטאַטוס, און וועט זײַן צעוויקלט צו (לאַנד) אין פּינף טעג. איך דארף נעמען PFL צו זײַן מיט זײ און מאַכן אַפּמאַכן פֿאַר ווען זײ זײַנען אַוועק איך אקטיוו פליכט". אויב די דערקלערונג וועט ניט צופֿאַסן אין דעם רוים צוגעשטעלט אין די פֿאַרמע, שרייבט "זע צוגעפֿעסטיקט" און דערלייגט אַ צובונד מיט די דערקלערונג. זײַט זיכער צו שרייבן דעם ארבעטער פֿול נאָמען, געבורט דאַטע, אַנדערע משפּחה נעמען, אויב עס זײַנען דאָ, אונטן וועלכע זײ האָבן געאַרבעט, סאַשאַל סעקורײַטי אַדער Taxpayer Identification Number (TIN) נומער, און פּאַסט אַדרעס אויבן פֿאַרבינדונג.

באַמערקונג כפּי די ניו יאָרק פּערזענלעכער פריוואַטקײַט באַשיצונג געזעץ (Public Officers Law אַרטיקל 6-A) and the Federal Privacy Act פֿון 1974 (U.S.C. § 552a 5).

דעם Workers' Compensation Board (באַרד) אויטאָריטעט צו בעטן אַז אַרבעטער זאָלן צושטעלן פּערזענלעכע אינפֿאַרמאַציע, אַרײַנגענומען זײַן סאַשאַל סעקורײַטי נומער אַדער שטייער אידענטיפֿיקאַציע נומער, קומט פֿון דעם באַרד אויספֿאַרשנדיק אויטאָריטעט לויט די ארבעטער פֿאַרגיטיקונג באַרד געזעץ אַפּטיילונג 142. די אינפֿאַרמאַציע איז געזאַמלט צו העלפֿן דעם באַרד אונטערוואַכן און פֿאַרוואַלטן קלײַמז אין די מערסט לויניק שטייגער אַז מעגלעך און צו העלפֿן עס האַלטן פֿאַרהוילן פּינטלעך קלײַם רעקאָרדס. צושטעלן אײַער סאַשאַל סעקורײַטי נומער אַדער טאַקספּייער אידענטיפֿיקאַציע נומער צו דעם באַרד איז פֿרײַויליק. דעם Board וועט באַשיצן די קאָנפֿידענציעליטי פֿון די גאַנצע פּערזענלעכע אינפֿאַרמאַציע אין זײַן פֿאַרמען, אויסזאָגן עס בלויז פֿאַר זײַנע באַאַמטלעך פליכטן און אין צוזאַמענהאַנג מיט שייך שטאַט און פּעדעראַל געזעץ.

בקשה פאר באצאלט משפחה לויב
Military Qualifying Event (Form PFL-5)



אינטרוקציעס אריינגענומען מיט פארמע

ארבעטער געבורט דאטע (MM/DD/YYYY)	ארבעטער נאמען (ערשטן נאמען, מיטל, משפחה נאמען)	
/ /		
ארבעטער סאשאל סעקוריטי נומער אדער TIN	אנדערע משפחה נעמען, אויב עס זיינען דא, מיט וועלכע דעם ארבעטער האט געארבעט	
- -		
ארבעטער פאסט אדרעס		
פאסט אדרעס		
שטאט, שטאט	זיפ קאדע	לאנד (אויב ניט פ"ש)

מיליטעריש קוואליפיצירט געשעעניש (צו זיין צו זיין פולגעשטענדיקט ביי דעם ארבעטער)

1. נאמען פון מיליטעריש מיטגליד אין פארדעקט אקטיוו פליכט אדער אַנרוקן קלונג פאר פארדעקט פליכט סטאטוס (אינטערנאַציאָנאַל צעוויקלען)
(ערשטן נאמען, מיטל איניציאל, משפחה נאמען)

2. מיליטעריש מיטגליד געבורט דאטע (MM/DD/YYYY) / /

3. מיליטעריש מיטגליד דזשענדער (ברירהדיק) ז נ X

4. מיליטעריש מיטגליד פאסט אדרעס

פאסט אדרעס		
שטאט, שטאט	זיפ קאדע	לאנד (אויב ניט פ"ש)

5. דעם אויבן געהייסן מיליטעריש מיטגליד איז ארבעטער: ספאוס שטוביק זיווג קינד עלטערער

6. פעריאד פון מיליטעריש מיטגליד פארדעקט אקטיוו פליכט (MM/DD/YYYY) / /

7. ביטע קלייב אויס איינע פון די פאלגנדיקע און צופעסטיקט די אנגעוויזן דאקומענט צו אנהאלטן אז דעם מיליטעריש מיטגליד איז אויף פארדעקט אקטיוו פליכט אדער אַנרוקן קלונג אדער באפעל פאר פארדעקט אקטיוו פליכט סטאטוס:

פארדעקט אקטיוו פליכט באפעלן בריוו פון אַנרוקן קלונג אדער באפעל פאר פארדעקט פליכט דאקומענטן פון מיליטעריש לויב אונטערגעשריבן ביי די באשטעטיקן אויטאריטעט פאר מיליטעריש מיטגליד אפרוען און פארריכטן

קוואליפיצירט סיבה פאר לויב (צו זיין צו זיין פולגעשטענדיקט ביי דעם ארבעטער)

8. וועלכע איז די סיבה צוליב וועלכע דעם ארבעטער בעט PFL? (מען קען אויסקלייבן איין אדער מער סיבות).

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> צעשטעלן פאר קינד אפהיטונג | <input type="checkbox"/> שפילן אז מיליטעריש מיטגליד רעפרעזענטאנט מיט א פעדעראל, שטאט אדער ארטיק אגענציע פאר דעם ציל פון באקומען, צעשטעלן אדער אויפרופן מיליטעריש באדינונג בענעפיטס. |
| <input type="checkbox"/> קאונסעלינג | <input type="checkbox"/> בייזווינען קיין געשעעניש צוגעשטעלט ביי די מיליטעריש אדער מיליטעריש באדינונג ארגאניזאציעס |
| <input type="checkbox"/> מאכן פיינאנשאל צולייגן | <input type="checkbox"/> אנדערע |
| <input type="checkbox"/> מאכן געזעצלעך צולייגן | |

Form PFL-5 אַנגעגאַנגען אין ווייטערדיקער זייט

צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם אַרבעטער
אַרבעטער נאָמען (ערשטן נאָמען, מיטל, משפּחה נאָמען)

אַרבעטער געבורט דאַטע (MM/DD/YYYY)

/ /

מיליטעריש קוואַליפֿיצירן געשעעניש (צו זײַן פֿולגעשטענדיקט בײַ דעם אַרבעטער) - אָנגעגאַנגען פֿון פֿריערדיקער זײַט

Form PFL-5 אָנגעגאַנגען פֿון פֿריערדיקער זײַט

9. שריפטלעך דאָקומענטן אָנהאַלטן די בקשה פֿאַר לויב איז פֿאַראַנען און צוגעפֿעסטיקט?

יאָ נײַן קײן אײַנער פֿאַראַנען

באַמערקונג: אַ פֿולשטענדיק און גענוגיק באַשטעטיקונג צו אָנהאַלטן אַ בקשה פֿאַר PFL לויב משום אַ קוואַליפֿיצירט געשעעניש נעם אַרײַן קײן פֿאַראַנען שריפטלעך דאָקומענטן וואָס אָנהאַלט די נויטיקייט פֿאַר לויב; די דאָקומענטן מעגן אַרײַנגעמען אַ קאָפּיע פֿון אַ פֿאַרזאַמלונג מעלדן פֿאַר אינפֿאַרמאַציע אײַנזאַגונגען צוגעשטעלט בײַ די מיליטעריש; אַ דאָקומענט פֿעסטיקן די מיליטעריש מיטגליד אָפרוען און פֿאַריכטן לויב; אַ דאָקומענט פֿעסטיקן אַן אַרזאַמלונג מיט אַ דריטן פֿאַרטיי, אַזוי ווי אַ קאַונסעלאָר אָדער שול באַאַמטלעך, אָדער פֿערסאָנאַל אין אַן אָפּהיטונג מהירות; אָדער אַ קאָפּיע פֿון אַ רעכענונג פֿאַר באַדינען פֿאַר די באַהאַנדלען פֿון געזעצלעך אָדער פֿײַנאַנשאַל ענינים. אויב לויב איז געבעטן צו באַגעגענען מיט אַ דריטן פֿאַרטיי, דעם אַרבעטער דאַרף צושטעלן די אָנהאַלט דאָקומענטן פֿון די פֿאַרזאַמלונג וואָס נעם אַרײַן דעם נאָמען, אַדרעס, פֿאַסיקע קאַנטאַקט אינפֿאַרמאַציע פֿון דעם אינדיווידועל אָדער אַרגאַניזם מיט וועלכן איר באַגעגענען (צ.ב. טעלעפֿאָן נומער, אָדער פֿאַקס נומער, אָדער אײַמייל אַדרעס פֿון אינדיווידועל אָדער אַרגאַניזם).

דעקלאַראַציע און אונטערשריפט

קײן פֿערזאַן וואָס מיט קענטשאַפּט און מיט כּוונה צו באַשווינדלען קײן פֿאַרזיכערונג קאַמפּאַניע אָדער אַן אַנדערער פֿערזאַן פֿאַרלייגט אַן אָפּליקאַציע פֿאַר פֿאַרזיכערונג אָדער אויסזאַג פֿון קליים וואָס האָט קײן פֿאַלש אינפֿאַרמאַציע, אָדער באַהאַלט מיטן ציל פֿון פֿאַרפֿירשריש, אינפֿאַרמאַציע וועגן קײן פֿאַקט מאַטעריעל טהערעטאַ, דורכפֿירט אַ שווינדלעך פֿאַרזיכערונג שפּיל, וואָס איז אַ פֿאַרברעך, און דאַרף אויך זײַן סאָביקט צו אַ ציווילער שטראַף וופּס קען ניט יקסידן פֿינף טויזנט דאָלער און דעם אויסגעזאַגט ווערט פֿון דעם קליים פֿאַר יעדער ברעכענונג. איך דערמיט מאַך אַ בקשה פֿאַר באַצאַלט משפּחה לויב בענעפֿיטס לויט די NYS Workers' Compensation Law מײַן אונטערשריפט האַלט אַז די אינפֿאַרמאַציע איך צושטעלט איז אמתדיקע און פֿינטלעך צו מײַן בעסטן קענטשאַפּט און מײַנונג.

אַרבעטער אונטערשריפט: _____

דאַטע אונטערגעשריבן (MM/DD/YYYY)

/ /

צו זיין פולגעשטענדיקט ביי דעם ארבעטער

ארבעטער נאָמען (ערשטן נאָמען, מיטל, משפחה נאָמען)

ארבעטער געבורט דאַטע (MM/DD/YYYY)

/ /

ארבעטער סאַשאַל סעקורטיי נומער אָדער TIN

- -

אַנדערע משפחה נעמען, אויב עס זײַנען דאָ, מיט וועלכע דעם ארבעטער האָט געאַרבעט

אַרבעטער פּאָסט אַדרעס

פּאָסט אַדרעס

לאַנד (אויב ניט פ"ש)

זיפ קאָדע

שטאַט, שטאַט

קוואַליפֿיצירן סיבה פאַר לויב - דאָקומענטן

אויב לויב איז געבעטן צו באַגעגענען מיט אַ דריטן פּאַרטיי, דעם ארבעטער דאַרף צושטעלן די אָנהאַלט דאָקומענטן פֿון די פּאַרזאַמלונג וואָס נעם אַרײַן דעם נאָמען, אַדרעס, פּאַסיקע קאָנטאַקט אינפֿאָרמאַציע פֿון דעם אינדיווידועל אָדער אַרגאַניזם מיט וועלכן איר באַגעגענען (צ.ב. טעלעפֿאָן נומער, אָדער פּאַקס נומער, אָדער אי-מייל אַדרעס פֿון אינדיווידועל אָדער אַרגאַניזם). די סיבה פֿאַר אַ פּאַרזאַמלונג קען אַרײַננעמען: צעשטעלן פֿאַר קינד אָדער פּאַטערשאַפֿט אָפּהיטונג, קאַונסעלינג, מאַכן פֿײַנאַנשאַל אָדער געזעצלעך אָפּמאַכן, שפּילן אַז דעם מיליטעריש מיטגליד רעפּרעזענטאַנט מיט אַ פֿעדעראַל, שטאַט אָדער אַרטיק אָגענציע פֿאַר צילן פֿאַר באַקומען, צעשטעלן אָדער אויפֿרופֿן מיליטעריש באַדינונג בענעפיטס, אָדער בײַווײַנען קיין געשעעניש צוגעשטעלט בײַ די מיליטעריש אָדער מיליטעריש באַדינונג אַרגאַניזאַציעס.

ביטע פאַרלייגט די דאָקומענטן פֿאַר יעדער באַדאַרפֿט פּאַרזאַמלונג/געשעעניש.

נאָמען פֿון אינדיווידועל מיט וועלכן דעם ארבעטער באַגעגנט זיך _____

טיטל _____

אַרגאַניזאַציע _____

טעלעפֿאָן נומער (צושטעלט גענגט אָדער לאַנד קאָדע) _____

פּאַקס נומער (צושטעלט גענגט אָדער לאַנד קאָדע) _____

אי-מייל אַדרעס _____

פּאָסט אַדרעס

פּאָסט אַדרעס

שטאַט, שטאַט

זיפ קאָדע

לאַנד (אויב ניט פ"ש)

באַשרײַבט נאַטור פֿון פּאַרזאַמלונג. אַרײַנעמט דאַטעס, אויב באַקאַנט: